



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/466
22 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КАТАРА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 АПРЕЛЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Являясь Председателем Группы исламских государств в Организации Объединенных Наций, имею честь сообщить Вам, что члены Группы с большим интересом следят за последними событиями, связанными с делом Локерби, и что они хотели бы довести до вашего сведения следующее:

Группа исламских государств в Организации Объединенных Наций,

давая высокую оценку Ливийской Арабской Джамахирии за гибкий и обоснованный подход, который она использовала для решения этой проблемы с самого начала спора,

давая самую высокую оценку усилиям Генерального секретаря Кофи А. Аннана, руководителям Южной Африки и Королевства Саудовской Аравии и другим в связи с тем, что они пришли к соглашению, приемлемому для всех сторон, и обеспечили мирное, справедливое и прочное решение спора,

ссылаясь на резолюции и решения, принятые Конференцией исламских стран на высшем уровне на ее восьмой сессии, состоявшейся в Тегеране 9-11 декабря 1997 года, Конференцией министров иностранных дел исламских стран на ее двадцать пятую сессию, состоявшуюся в Дохе 15-17 марта 1998 года, и ежегодным координационным совещанием министров иностранных дел Организации Исламская конференция, состоявшимся в Нью-Йорке 1 октября 1998 года,

привлекая внимание к письму секретаря Высшего народного комитета по внешним связям и международному сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии Его Превосходительства г-на Омара Мустафы аль-Мунтассера от 19 марта 1999 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (S/1999/311, приложение),

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 5 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/378),

отмечая, что Совет Безопасности в оперативном порядке и единодушно принял ответные меры в связи с недавним шагом, предпринятым Ливийской Арабской Джамахирией, опубликовав заявление для печати от 5 апреля 1999 года и заявление Председателя от 8 апреля 1999 года, в соответствии с которыми действие всех санкций, введенных в отношении этой страны, приостанавливается с 5 апреля 1999 года,

1. выражает точку зрения о том, что в дополнение к заявлению для прессы от 5 апреля 1999 года и заявлению Председателя от 8 апреля 1999 года приостановление действий санкций должно быть отражено также в резолюции, принятой Советом Безопасности, с тем чтобы придать этому вопросу надлежащие правовые рамки;

2. просит Совет в оперативном порядке принять резолюцию, окончательно отменяющую санкции, введенные в отношении Ливии, которая в полной мере сотрудничала, выполнила все свои обязательства в соответствии с резолюциями 731 (1992), 748 (1992), 883 (1993) и 1192 (1998) Совета и приняла ответные меры в ответ на просьбы, упомянутые в резолюции 731 (1992);

3. выражает точку зрения о том, что в настоящее время, когда дело передано на рассмотрение шотландского суда, как это было согласовано всеми заинтересованными сторонами, политизация в любой форме и любой стороной этого правового спора будет неприемлемой и что, поскольку этот вопрос *sub judice*, все стороны должны выполнить любой приговор, принятый шотландским судом, заседающим в Нидерландах.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Насер Абдель Азиз АН-НАСЕР
Посол
Постоянный представитель Катара
Председатель Группы исламских государств
